

**CUATRO ARMERÍAS TRONCALES DE CENTROEUROPA
EN LA HERÁLDICA ESPAÑOLA:
WIENIAWA, SLEPOWRON, JELITA Y SAMSON**
Por

Alexander Scheel-Exner*

Diplomado por la Escuela de Genealogía,

Heráldica y Nobiliaria (Instituto Salazar y Castro)

Máster en Derecho Nobiliario y Premial, Heráldica y Genealogía (UNED)

**FOUR CENTRAL EUROPEAN ARMORIAL CLANS IN SPANISH
HERALDRY: WIENIAWA, SLEPOWRON, JELITA AND SAMSON**

RESUMEN: Desde la edad media hubo entre los reinos de Europa movimientos de intercambio social, cultural y político que permitieron entablar relaciones mas estrechas con los miembros de las familias dirigentes de otros países, ofreciendo los armoriales antiguos un testimonio parcial de la heráldica primitiva extranjera. Tras repasar algunos aspectos legales de la heráldica del Sacro Romano Imperio así como las principales características de la heráldica eslava y de Polonia en particular, pretende el presente trabajo arrojar cierta luz sobre la heráldica colectiva de dichos países, en la cual un considerable número de linajes vinculados a un mismo tronco comparten un escudo de armas común en señal de su común origen troncal. Destacaremos cuatro armerías troncales de antigüedad inmemorial, originadas en linajes de la Europa Centro-oriental cuyas armas desde la edad moderna en adelante han venido a formar parte del patrimonio heráldico español, estudiando las armerías de las casas troncales de *Wieniawa*, *Slepowron*, *Jelita* y *Samson* en lo que se refiere a su origen legendario o atribuido, sus ramas mas distinguidas asi como sus armas.

* Cardiólogo. Teniente del Cuerpo Militar de Sanidad (RV).

ABSTRACT: Social and cultural exchange as well as political relations as practiced by the realms of Medieval Europe allowed leading families of Europe to strengthen their bonds with those of other countries. Medieval Rolls of Arms also offers a partial view of the original heraldry as practiced in foreign countries. After reviewing certain aspects of the *Laws of Arms* in the Holy Roman Empire as well as the specific features of Polish heraldry and that of other Eastern European countries, the present paper will try to shed some light upon the issue of the armorial clans in the aforesaid countries, in which a considerable number of related families share the same armorial achievement as a sign of their common origin. More specifically will the paper highlight four ancient Central European armorial clans that from the early modern period onwards has become a part of the Spanish heraldic heritage, dealing with the armorial clans of *Wieniawa*, *Slepowron*, *Jelita* and *Samson* with regard to their alleged or legendary origins, their most distinguished branches and their armorial achievements.

PALABRAS CLAVE: Heráldica, Sacro Romano Imperio, Polonia, nobleza, armerías troncales, Wieniawa, Jelita, Slepowron y Samson.

KEYWORDS: Heraldry, Holy Roman Empire, Poland, nobility, armorial clans, Wieniawa, Jelita, Slepowron and Samson.

INTRODUCCIÓN.

El hecho de que Don Alfonso VII de Castilla *el Emperador* en el año 1152, tras enviudar de Berenguela de Barcelona¹, en segundas nupcias tomara como esposa a la princesa polaca Doña Rica (*olím* Riquilda)² de la dinastía Piasta de Polonia no solo indica de que el poder regio por fin estaba prestando atención a los impedimentos matrimoniales de la Iglesia para parientes en cierto grado

1.- Doña Berenguela (1116-1149), hija de Ramón Berenguer III, conde de Barcelona, y de Dulce de Provenza, hermana por tanto de Ramón Berenguer IV, conde de Barcelona, y príncipe de Aragón por su matrimonio con Doña Petronila, hija del rey Ramiro II de Aragón.

2.- Doña Riquilda (1140-1185), hija de Vladislao II el Desterrado, gran duque de Polonia, y de Inés de Babenberg (hija de Leopoldo III de Austria y de Inés, hija del emperador Enrique IV). Tras enviudar (1157) casó en segundas nupcias (1161) con Ramón Berenguer III, conde de Provenza, sobrino carnal de la primera mujer de Alfonso VII. En 1167 contrajo un tercer matrimonio con el conde Alberto von Everstein, aliado del emperador Federico Barbarroja, con quien volvió a Centroeuropa. FLÓREZ; Henrique, *Memorias de las Reynas Cathólicas de España: Historia genealógica de la Casa Real de Castilla y de León*. 1761 (pp. 286-296). Con numerosas referencias documentales relativas a Doña Rica de Polonia, la segunda mujer de Don Alfonso VII de Castilla. RUBIO, GRILO y VITTURI (Eds.), *Crónica General de España*. Valladolid, 1869. Parte 2ª, capítulo V, p. 20. Véase también BERNI y CATALÀ, Joseph, *Creación, antigüedad y privilegios de los títulos de Castilla. Serie de los Monarcas españoles*, LXIII, cap. I, p. 50. Dedicado al Rey N.S. Don Carlos III., Madrid, 1769.

de consanguinidad, sino también que las dinastías ya en esta época buscaban enlaces para poder instrumentar su política internacional.

De las crónicas contemporáneas conocemos algunas personas que en calidad de enviados viajaban a las cortes y las curias de otros países. Sin embargo ignoramos la gran mayoría de los casos en los que miembros individuales de la caballería medieval viajaron para participar en una guerra contra el infiel, bien fuera como resultado de un compromiso personal o bien auxiliando a su Señor natural: movimientos migratorios que hoy no pasan de lo legendario al faltar muchas veces la prueba documental que confirme tal supuesto. Y de las migraciones causadas por las guerras y las habituales peregrinaciones solo podemos sacar conjeturas más o menos fundadas.

Como contrapunto a la incertidumbre que la historia ofrece sobre este aspecto, quedan sin embargo otros testimonios ofrecidos por los armoriales medievales, que sin lugar a dudas aportan datos fehacientes sobre la presencia de un linaje extranjero en el país de referencia, o que al menos demuestran que las armas eran conocidas allende los confines de su reino de procedencia. Los armoriales que hoy se conservan han sido bien estudiados, siendo uno de los últimos en documentarse el llamado *Armorial* o *Códice Bergshammar*. Este armorial, que probablemente fue compilado en la corte del duque Felipe *el Bueno* de Borgoña en torno a 1450, recoge 3398 escudos de armas de todos los países de la Europa cristiana y pertenece desde 1930 al Archivo del Estado de Suecia en Estocolmo (*Riksarkivet*). Ha sido objeto de varias publicaciones, entre ellas la relevante tesis doctoral del Académico Jan Raneke³ publicada por la Universidad de Lund (Suecia) en 1975⁴, así como los trabajos publicados por el Dr. Adam Heymowski (AIH)⁵, autor de varios trabajos dedicados a los escudos de origen polaco comprendidos en el citado armorial⁶.

3.- Miembro de la *Académie Internationale d'Héraldique* (AIH).

4.- RANEKE, Jan, *L'armorial Bergshammar. Une étude héraldique médiévale. (Bergshammar-Vapenboken. En medetidsheraldiskstudie)*. Tesis Doctoral presentada ante la Universidad de Lund, Suecia. 1975. 2 tomos (169+387 pags.). El Doctor Raneke fue Académico de la *Académie Internationale d'Héraldique* (AIH).

5.- Miembro de la *Académie Internationale d'Héraldique* (AIH).

6.- HEYMOWSKI, Dr. Adam (AIH), *La chevalerie du royaume de Pologne dans les armoriaux occidentaux des XIV^e et XV^e siècles*. (Ed: Holtz, Loyau, Pastoreau, publ. en *Les armoriaux medievaux*, 1998,

Por el citado *Códice Bergshammar* y otros armoriales sabemos que las armas de numerosos linajes centroeuropeos y de origen eslavo eran bien conocidas en los reinos de occidente.

Para mayor confirmación de lo antedicho, y según consta por varios investigadores - entre otros Jan Gawronski en su trabajo presentado en el III *Congreso Internacional de Genealogía y Heráldica*⁷ – se puede probar la presencia de caballeros polacos como participantes en justas de caballería en España en el s. XIV.

Entre estos casos podemos citar la presencia del duque Ludwig II de Silesia (de la dinastía Piasta), Señor de Brieg y de Liegnitz⁸, que acompañado por el gran mariscal de Hungría Peter Czes de Leva y de otros 50 caballeros recorrieron varios reinos de la península ibérica tras haber participado como representante imperial en el Concilio de Constanza el año anterior. Este grupo proveniente de Francia (con cartas credenciales de Carlos VI) obtuvo del rey de Aragón Fernando de Antequera un salvoconducto (16 de mayo de 1415) para que pudiera viajar por todos sus dominios, teniendo la intención de dirigirse a Granada, mientras Peter Czes de Leva pasó a Castilla con la intención de dirigirse a Santiago de Compostela, según nos confirma Antonio Antelo Iglesias en su trabajo *Viajes y viajeros en la España medieval*⁹.

Y tampoco debemos olvidar al barón León de Rožmíthal (1466), cuñado del rey de Bohemia¹⁰, que junto con más de medio centenar de caballeros viajó

pp. 137-170.). Del mismo autor: *Polish Arms in Medieval Armorials (The Coat of Arms, Vol. VIII. No. 58, 1964)* y *Les blasons de la chevalerie de Boheme dans l'armorial Bergshammar (Travail d'admission a l'Académie Internationale d'Héraldique, publ. en Archivum heraldicum, année 81, 1968, pp. 18-24)*.

7.- *Les origines de la noblesse polonaise et de ses armoires. III Congreso Internacional de Genealogía y Heráldica*. Ediciones del Instituto Internacional de Genealogía y Heráldica. Madrid, 1955, pp. 265-273.

8.- Ludwig II (m.1436) era el segundo hijo del Duque Henryk VIII "Waleczny" de Lüben y Brieg, y a la muerte de éste heredó Brieg (1399), mientras Liegnitz pasó a sus manos a la muerte del Duque Waclaw II (1419), obispo de Lublin, que era primo hermano de su padre. Casó en dos ocasiones la primera con Hedwig Zapolya, y la segunda con Elisabeth de Brandeburgo (hija del elector Federico I).

9.- ANTELO IGLESIAS, Antonio, "Viajes y viajeros en la España medieval". *Actas del V Curso de Cultura Medieval*. (Red. Miguel Ángel García Guinea). Madrid, 1997, p. 45.

10.- Se refiere al rey Jorge Podiebrady, regente entre 1448 y 1458, y luego elegido rey (1458-1471), casado en segundas nupcias (1450) con Juana de Rožmíthal, hermana de nuestro protagonista.



Heinrich von Breslau, duque de Silesia. Codex Manesse

en España acompañado de un heraldo de armas borgoñón que le había sido ofrecido por el duque Felipe el Bueno. Estos heraldos fueron los encargados de recopilar las armerías para los referidos armoriales en los que pudieron reunir no pocos escudos de armas de la Europa central y oriental procedentes de Silesia, Bohemia, Moravia, Polonia y hasta de Hungría.

Otros testimonios del siglo XV a modo de *relato de viaje* de los reinos de España por caballeros centroeuropeos son los escritos por el suabo Jörg von Ehingen (1457), que participó en las luchas contra los moros de Granada, siendo

herido en combate y recompensado por Enrique IV con la orden de la Banda y ricos presentes; el silesio Nicolás de Popplau (1483-1486), que peregrinó a Compostela y viajó por toda la península dejándonos interesantes descripciones y opiniones sobre la población y el funcionamiento de la administración; y el renano Arnold von Harff (1496), que también peregrinó a Santiago tras haber estado en Tierra Santa; todos ellos nos muestran que España era un frecuente punto de visita de nobles europeos, como recoge el referido Antonio Antelo en otro de sus trabajos¹¹.

El derecho heráldico en el Sacro Romano Imperio

En lo referente a aquellos linajes cuyos escudos de armas fueron recopilados por los heraldos medievales y que hoy podemos estudiar en los citados armoriales es preciso recordar que según la doctrina y el derecho nobiliario germánico la capacidad heráldica en los países del imperio históricamente no fue nunca general, sino fuertemente regulada y su uso limitado a la nobleza, el patriciado, el clero y las órdenes militares o religiosas como también a las instituciones o personas que hubieran recibido merced o consentimiento regio para traer y usar armas. Según el Dr. Felix Hauptmann (1856-1934), Catedrático de Derecho alemán y cuyo legado comprende varios trabajos excepcionales sobre el Derecho Heráldico germánico, se debe de interpretar la libre asunción de las armas propuesta por Bartolo de Saxoferrato como un derecho únicamente para aquellos cuya categoría social les hacía acreedores de dicha capacidad heráldica – “*Wappenfähigkeit*”,¹² es decir personas con derecho a usar y traer armas timbradas por un yelmo. Es de notar que prácticamente desde el principio se vino señalando el derecho al uso de un yelmo sobre el escudo como un privilegio especial y esto quedó reflejado en la expresión *Schild und Helm*, por lo que se consideraba nobles a los que nacían con este derecho: “*Zum Schild und Helm geboren*”.

11.- ANTELO IGLESIAS, Antonio, “Caballeros centroeuropeos en España y Portugal durante el siglo XV”. *Revista de la Facultad de Geografía e Historia*, número 4, 1989, p. 41-57.

12.- HAUPTMANN, Dr. Felix, *Das Wappenrecht* (“El Derecho Heráldico”). *Erster Theil. Die Wappenfähigkeit*, § 22 - 93. Bonn, 1896.

El mismo Dr. Hauptmann¹³, así como el tratadista Donald Lindsay Galbreath¹⁴ nos recuerdan como en el año 1467 fue promulgado por el emperador Federico III un Decreto que prohibía el uso de las armerías a los súbditos del Sacro Romano Imperio que no hubieran recibido autorización expresa para ello. Los emperadores del Sacro Romano Imperio volvieron a reiterar y ampliar lo mandado a través de numerosos Decretos y consecutivas Leyes en los años 1600, 1630, 1658, 1682, 1711, 1742, 1765 y 1805, considerando Hauptmann¹⁵ que dicha legislación incluso seguía vigente en el derecho nobiliario de los estados del Imperio Alemán en 1896.

Es también reseñable que desde el siglo XVI se ha diferenciado en la heráldica del Sacro Romano Imperio entre yelmos cerrados y abiertos o grilleteados, siendo según Galbreath, Hauptmann y otros autores el uso del los yelmos grilleteados exclusivo de los linajes nobles y patricios, lo cual para mayor confirmación también se constata en las cartas de nobleza y certificaciones de armas otorgadas por los emperadores de los siglos XVI en adelante.

El derecho heráldico en los países eslavos

El Este europeo no se considera una región de tradiciones homogéneas desde el punto de vista heráldico, siendo además de desarrollo muy desigual pues en los países balcánicos la heráldica quedó suspendida tras su conquista por el imperio Otomano. Por otro lado queda claro que la heráldica checa (Bohemia) desde muy temprano recibió fuerte influencias de Austria, así como en menor grado las armerías de Hungría, Eslovaquia y Croacia¹⁶. En Letonia y Estonia hubo principalmente una influencia alemana, con cierta influencia placa y rusa, que a su vez recibió influencias de los más diversos países, entre ellos de Italia.

13.- HAUPTMANN, op.cit. pp.s. 62-67, §28.

14.- GALBREATH, Donald Lindsay, *Handbüchlein der Heraldik*. Lausanne, 1930, p.50.

15.- HAUPTMANN, Dr. Felix, *Das Wappenrecht*. Bonn, 1896.

16.- MEDVĚDEV, Mijail, "Las Armerías en el Este Europeo". *Actas del I Congreso Internacional de Emblemática General*. Vol. II, p. 1131. Institución „Fernando el Católico“. Zaragoza, 2004.

En Polonia, según nos confirma el tratadista e investigador polaco *Jan Gawronski*¹⁷, el uso de las armerías era exclusivo y privativo de los linajes nobles. El citado autor nos confirma en su trabajo titulado *Les origines de la Noblesse polonaise et de ses armories* que la nobleza polaca se organizaba en grupos nobiliarios o casas troncales articuladas en torno a las armas colectivas de sus respectivas comunidades nobles, siguiendo el primitivo sistema tribal eslavo y como reivindicación de su común origen troncal, casi siempre de inmemorial y no pocas veces con tintes legendarios.

Estas armerías - colectivas para todos los linajes vinculados a la casa troncal (en francés denominados *blason «de souche»*; *Stammwappen* en alemán) - que muchas veces no representan figuras o piezas heráldicas de tipo occidental y cuyo blasón supondrían un reto para cualquier interesado por su difícil descripción, se caracterizan por tener cada escudo troncal su nombre propio por lo que con solo enunciar el nombre el público ya podía saber el emblema del que se trataba. Estos emblemas, a los que ciertos autores han atribuido un origen similar al de los *Hausmarken* alemanes y otros un origen nórdico al tener cierto parecido con emblemas rúnicos empleados por los Vikingos, son, a la luz de algunos trabajos realizados, posiblemente inspirados en los emblemas o *totem* de origen sármata. Este pueblo indoeuropeo y vinculado a los Alanos era ubicado por Heródoto en la frontera oriental de Escitia en el siglo V a.C., pasando luego a instalarse sus tribus en las estepas que rodean el mar Negro en los territorios que con el tiempo fueron de Ucrania y Polonia, dándole a estas regiones el nombre de *Llanura Sarmática*.

Es muy de notar que si bien muchas armerías polacas reúnen estas características no todas las presentan, al ser también frecuentes las habituales piezas y muebles heráldicos de occidente y en no pocos casos armas que presentan la fusión de ambos tipos como en el caso de Slepowron (con un cuervo sobre un emblema de incierto significado que luego fue asimilado a una herradura).

17.- GAWRONSKI, Jan, "Les origines de la noblesse polonaise et de ses armoires". Trabajo presentado en el *III Congreso Internacional de Genealogía y Heráldica*. Ediciones del Instituto Internacional de Genealogía y Heráldica. Madrid, 1955, pp. 265-273.

Como rasgo característico de esta sociedad debemos señalar la acusada tradición igualitaria, tanto entre los miembros de la misma casa troncal como entre las casas troncales que en conjunto conformaban el estado noble, por cuyo motivo los títulos nobiliarios en Polonia tardaron mucho tiempo en ser admitidos por la nobleza misma al considerarse como principio fundamental la igualdad dentro del propio estamento noble, rechazándose por ello todo lo que pudiera generar diferenciaciones jerárquicas. Este sistema tribal ya era de gran antigüedad y fue en un principio común para todas las naciones eslavas, si bien esta organización se mantuvo más intacta en Polonia, con gran influencia sobre Lituania y Bielorrusia y en medida considerable en Ucrania. En menor grado se aprecia este sistema de las referidas armerías troncales colectivas en otros países vecinos, como en el marquesado de Moravia, el ducado de Silesia y en los reinos de Bohemia y de Hungría, debido tal vez a la influencia cultural que sobre estos estados llegó a ejercer el Sacro Romano Imperio.

Por el otro lado también se pudo observar una propagación del sistema de clanes heráldicos en los territorios que quedaron bajo la influencia cultural y militar de los polacos, como fue el caso de la adopción colectiva de 47 caballeros nobles de Lituania y Rutenia como miembros de pleno derecho en los correspondientes clanes o agrupaciones troncales polacas, en una ceremonia celebrada en el año 1386 con motivo de la creación de la unión política y dinástica entre el reino de Polonia y el Gran Ducado de Lituania¹⁸, que en aquella época comprendía los territorios actuales de Bielorrusia y Ucrania. Dicha unión fue ratificada y profundizada durante el reinado de Segismundo II Augusto en Lublin en el año 1569, y perduró hasta las particiones del reino de Polonia llevadas a cabo en los años 1772, 1793 y 1794 por Prusia, Austria y Rusia.

Otro aspecto relevante de este grupo de linajes es el gran número de apellidos comprendido en cada casa troncal y que puede superar el centenar, casi siempre debido al fenómeno por el cual cada línea tomaba el nombre de las

18.- Debido al matrimonio ese año de Hedwige *olim* Eduvigis, hija y heredera del Luis de Anjou, rey de Hungría y Polonia, con Ladislav Jagellón, Gran Duque de Lituania, que se convirtió al catolicismo por este motivo, creándose así la confederación polaco-lituana.

tierras que llegaba a heredar, surgiendo así la gran variedad de líneas a medida que las heredades se repartían una y otra vez, con apellidos diferentes e incluso las homonimias entre linajes de diferentes casas troncales.

La heráldica tribal eslava tiene particular interés para España, pues el ejemplo extranjero de Polonia tan solo es comparable con la heráldica colectiva propia de algunos valles, villas, lugares o hermandades de Navarra así como en Castilla y Aragón, según nos recuerda el *Estatuto Nobiliario* de 1927 en el tratado titulado “*De la Heráldica en España, su legislación y precedentes*”¹⁹.

En los otros países eslavos se establecieron desde muy temprano una íntima relación entre la caballería noble y el derecho heráldico, y el hecho de que se conozcan concesiones de armas otorgadas por los reyes o príncipes confirman su condición como privilegios concedidos por la regia autoridad, siendo el derecho a las armas un privilegio de la nobleza.

ARMERÍAS COLECTIVAS DE CENTROEUROPA EN LA HERÁLDICA ESPAÑOLA.

Según hemos podido constatar, hubo desde la edad media movimientos de intercambio social y político entre los reinos que permitieron entablar relaciones más estrechas entre los miembros de las familias dirigentes. Así, fueron también numerosos los casos de caballeros españoles que buscaron gloria y fortuna en el servicio de las armas, bien en los ejércitos de la Monarquía Hispánica o en los ejércitos imperiales de Austria, pues con el ascenso al trono imperial de Carlos I de España comenzaba una nueva etapa en la política exterior de la nueva Monarquía Hispánica, cuya proyección exterior, junto con el lustre del imperio y de la casa de Austria iban a generar un nuevo marco de actuación para los hombres políticos.

A continuación presentamos cuatro armerías troncales de antigüedad inmemorial, originadas en linajes centroeuropeos y cuyas armas desde la edad moderna en adelante han pasado a formar parte del patrimonio heráldico español.

19.- CIADONCHA, Marqués de, *De la Heráldica en España, su legislación y precedentes. Estatuto Nobiliario*, 1927. Edición del C.S.I.C. de 1945, p. 320.

1. Armas troncales de *Wieniawa*:

A este grupo heráldico perteneció el linaje de los Pernestán o Pernsteijn (también llamados Wernstein *olím* Bernstein), cuyas armas se describen en el siguiente blasón: *En campo de oro, una cabeza de búfalo de sable afrontada con la nariz atravesada por una sortija de oro.*

Según indica Emilian von Zernicki–Szeliga en su obra *Die Polnische Stamm-wappen*²⁰, tiene la casa troncal de los Wieniawa su origen legendario en Moravia, pues según la tradición se vio una vez un príncipe en peligro por un bisonte durante una cacería. Un caballero llamado *Lastek* cogió al bisonte por los cuernos y logro apartarlo, cortando luego de un roble joven una vara que atravesó por la nariz del bisonte, para así traerlo de nuevo ante el príncipe a la vez que le decía “*wien haw*” lo cual quiere decir *ven aquí*, surgiendo así el nombre del linaje y de las armas. Al ser luego entregado a unos cortesanos, el animal rompió sus ataduras y entonces *Lastek* lo mató con su espada. El príncipe le concedió a *Lastek* tierras y el escudo de armas representando la cabeza de búfalo (o bisonte). Von Zernicki–Szeliga incluye en esta casa troncal en torno a 70 linajes²¹ que todos hacen uso de las armas colectivas de *Wienawa*. Varios de los linajes vinculados al linaje troncal de *Wieniawa* alcanzaron mercedes nobiliarias, entre ellos los *Leszczyński* en la persona de Rafał Leszczyński que junto a su familia fue elevado a la dignidad de conde por el emperador Federico III en el año 1473. El nombre de *Leszczyński* fue tomado de la villa de Leszczyna cerca de la ciudad de Leszno (*olím* Lissa) en la Polonia central, en donde la casa

20.- ZERNICKI-SZELIGA, Emilian von, *Die Polnische Stammwappen - Ihre Geschichte und Ihre Sagen*. Hamburg, Ed. Henri Grand. 1904.

21.- Según Emilian von Zernicki–Szeliga pertenecen a la casa troncal de Wieniawa los siguientes linajes: Bambelski, Bedleński, Białozor, Blandowski, Bobbe, Bodzeta, Bognarewicz, Bognarowicz, Brodnicki, Bronisz, Bossuta, Chabielski, Chmielewski, Ciświcki, Czermiński, Denowski, Długosz, Długoszewski, Dziekanowski, Dzierzkowicz, Elgot, Gołuchowski, Gosławski, Goździkowski, Grabowski, Hadziewicz, Hordziejewicz, Hulewicz, Janwicz, Jundziłł, Kawęczyński, Klimaszewski, Kołaczkowski, Kopsowicz, Kossowski, Kozinicki, Leszczyński, Libiszewski, Lingk, Lubieszowski, Łastek, Mankszyc, Manowski, Markłowski, Męzyk, Miąciński, Michałkowski, Narewski, Narkiewicz, Nieprowski, Obichowski, Pełka, Persztejn, Pohl, Puchała, Rostkowski, Ryło, Sacarius, Skrzetuski, Słabosz, Soczołowski, Spargalth, Szednicki, Szczepanowski, Szymonkowski, Śleński, Ślesiński, Trzyrski, Twardawa, Węgiński, Wieniawski, Woyski, Woysławski, Zadorski, Zubrzycki, Żebrowski. (Datos tomados de la obra *Die Polnische Stammwappen - Ihre Geschichte und Ihre Sagen*. Hamburg, Ed. Henri Grand. 1904, pp. 95-96).

troncal de Wieniawa ya estaba asentada en el siglo XIV. Miembro de esta casa fue S.M. *Stanislas Leszczyński* (1677-1766), Rey de Polonia, Gran Duque de Lituania y Conde del Sacro Romano Imperio²². En su matrimonio con Katarzyna Opalińska fue padre de María Carolina Sofía Felicia Leszczyńska *h. Wieniawa*, Reina consorte de Luis XV de Francia.

Como ejemplo de otro título nobiliario concedido a miembros de los Wieniawa citamos el de Barón de Hadziewicz, concedido el 28 de julio de 1780 por el emperador José II a Mateo y su pariente Jacobo Alejandro Hadziewicz, adscritos a los *Wieniawa*. Otro miembro destacado del linaje fue el general Bolesław Ignacy Florian Wieniawa-Długoszowski (1881-1942), conocido poeta y diplomático que durante un solo día llegó a ejercer en el cargo de Presidente de la República de Polonia²³.

Una de los linajes más distinguidos de este casa troncal fueron el de los Persztein (también llamados Persztein *olim* Pernestán) de Bohemia, que según von Sernicki-Zseliga pasaron a Polonia formando parte del séquito de la princesa Dabrowka de Bohemia en sus esponsales con el rey Mieczyslaw I en el año 963. Las armas traídas por los Pernestán fueron las colectivas de la casa de Wieniawa, cuyo blasón "en campo de oro, una cabeza de búfalo de sable afrontada con la nariz atravesada por una sortija de oro" desde hace siglos forma parte del patrimonio heráldico histórico de España, lo cual explica el hecho de que fuera incluido en el *Nobiliario Español* de Julio de Atienza²⁴, adscrito al

22.- Fue elegido Rey de Polonia el 12 de julio de 1704 y depuesto el 24 de septiembre de 1709, volvió al trono en 1733 oponiéndose a Federico Augusto de Sajonia, pero fue derrotado y al final la Paz de Viena le compensa cediéndole los Ducados de Lorena y Bar, que a su muerte (1766) pasaron a integrarse en el Reino de Francia.

23.- En 1914 se unió a las tropas polacas que luchaban bajo las banderas del Imperio Austro-Húngaro contra Rusia y se convirtió en ayudante de campo del futuro Mariscal Josef Pilsudski, de quien siempre fue partidario, pasando en los años siguientes a mandar varias unidades y a desempeñar misiones diplomáticas (Rumania, Italia), fue brigadier general en 1931 y mayor general en 1938. Tras la invasión alemana y la retirada del Presidente Ignacy Móscicki, éste le designó como sucesor, pero las circunstancias internacionales hicieron que renunciara casi de forma inmediata y se nombrara Presidente a un candidato de compromiso, Wladyslaw Raczkwicz, marchando el general primero a Lisboa y luego a Nueva York, donde murió.

24.- ATIENZA Y NAVAJAS, Julio de, Barón de Cobos de Belchite, *Nobiliario Español. Diccionario Heráldico de apellidos españoles y de títulos nobiliarios*. 1959, 3ª edición. p. 769.



General Bolesław Ignacy Florian Wieniawa-Długoszowski
y estandarte del Presidente de la República de Polonia

apellido de *Wernstein* de Bohemia que en la referida obra se incluye como un apellido español.

Pero repasemos brevemente el contexto histórico de las relaciones de la ilustre Casa de los Pernestán con España:

En 1526 el hermano menor del emperador Carlos V, Fernando de Austria (casado desde 1521 con Ana Jagellón, hermana del rey Luis II de Bohemia y Hungría), fue elegido rey de Bohemia con el nombre de Fernando I y también luchará por hacerse con la herencia húngara. Nacido en Alcalá de Henares había sido educado en la corte de sus abuelos los Reyes Católicos, pero abandonó la península tras el acceso al trono hispano de su hermano, pasando desde entonces a residir en centroeuropa. Fernando alternaba las ciudades de Viena con Praga, y trajo a su corte a varios españoles, entre ellos a su secretario Cristóbal de Castillejo, poeta y amigo de la juventud en España. Una de las obras de Castillejo se llama "*Dialogo y Discurso de la Corte*" y está fechada en Praga en 1547. Pero aquella época también estaba marcada por el enfrentamiento entre la Igle-

sia católica y las corrientes husitas²⁵ y luteranas, siendo un constante motivo de preocupación para el monarca, ya rey de romanos y luego emperador desde 1558 hasta 1564. En 1556 se asentó en Bohemia la Compañía de Jesús, obra de Ignacio de Loyola, surgiendo en las ciudades de Bohemia y Moravia importantes colegios Jesuitas. Hijo de Fernando fue Maximiliano II, rey de Alemania, Bohemia y Hungría y futuro emperador. En 1548, y contando Maximiliano los 21 años de edad, emprendió un viaje a España para desposar a su prima, María, hija de Carlos V y hermana de Felipe II. También los hijos de Maximiliano y de María, Ernesto, Wenceslao y Alberto, así como su hermano el futuro emperador Rudolf II, llegarían a educarse en la corte española de Felipe II durante varios años, alcanzando algunos de ellos importantes puestos y honores.

Todos estos contactos dinásticos propiciaron un importante intercambio de influencias y de personas entre ambos países, como fue la embajada española en Praga encabezada por Juan de Borja, hijo del Santo Duque de Gandía, el jesuita Francisco de Borja, y autor del primer libro en idioma castellano impreso en Praga llamado “*Empresas Morales*”.

Durante este período que en verdad se puede llamar *Aetas Hispanie*, se extendía cada día más el dominio de un Imperio en el que nunca se ponía el sol. La nobleza de Bohemia, especialmente los que conservaron su fe puramente católica, encontraron un apoyo natural en el llamado “partido español” de la corte de Praga, que venía a ser la nobleza hispanófila del país y que solía contar en su seno con el embajador español y un destacado cortesano de la corte de Praga como personas principales. Como ejemplo preclaro de este grupo debemos nombrar al barón Vratislav de Pernstajn (o *de Pernestán*)²⁶, que siendo joven acompañó a Maximiliano a España en su viaje de 1548. Siendo hábil como

25.- Seguidores de Jan Hus, reformador protestante de Bohemia.

26.- Wratislaw (1530-1582), hijo de Johann ”Bohaty”, Barón de Pernstein, *Hetman* de Moravia, Gran Mayordomo de Bohemia, y de su segunda esposa, Hedwig von Schellenberg la hija de Jaroslaw II von Schellenberg y de Catharina von Plauen. La alteración del apellido *Pernestán* surgida desde que algunos autores comenzaron a modificar la ortografía original de *Pernsteijn* y escribir *Bernstein* y de allí a *Wernstein* ya fue advertida por Gregorio Marañón en su obra *Antonio Pérez: el hombre, el drama, la época* (tomo II, 1969, pp. 590 y 1006), indicándose en dicha obra que el nombre verdadero de los Wernstein es el de *Pernstejn* olím Pernestán. Don Luis de Salazar y Castro los nombra como *Vernstein*.

diplomático fue enviado unos años mas tarde a Italia, en donde se acordó su matrimonio con Doña María Manrique de Lara, hija de Don García Manrique de Lara, Maestre de Campo general del ejército de Lombardía y por un tiempo Virrey de los Abruzos²⁷, y de la hispano-italiana Doña María Isabel de Bresegno (*olim* Briceño)²⁸, hija de Cristóbal de Briceño.

La boda entre el barón Wratislav de Pernestán y Doña María Manrique de Lara se celebró en septiembre de 1555, contando con 17 años de edad y el mismo año se acordó, en el primer capítulo de la orden del Toisón de Oro presidido por Felipe II, la admisión de Wratislav *de Pernestán* en la Insigne Orden del Toisón de Oro. Posteriormente llegó a ocupar los importantes cargos de Gran Canciller de Bohemia (1565-1582), y miembro del Consejo de Estado y Secreto del emperador. Wratislav de Pernestán conservó en todo momento y hasta su muerte en 1582 su lealtad hacia España.

27.- García (n.h.1490) era hijo de Honorato Mendoza, señor de la Parrilla y Belmontejo (hijo a su vez de Juan Hurtado de Mendoza, señor de Cañete, y de Inés Manrique de Lara, a su vez hija de Pedro Manrique de Lara, VIII señor de Amusco, y de Leonor de Castilla, hija natural de Fadrique de Castilla, duque de Benavente, en su relación con Beatriz Ponce de León) y de Francisca de Silva y Ribera (hija de Juan de Silva, conde de Cifuentes, y de Inés de Ribera), por lo cual era hermano de Diego Hurtado de Mendoza, I Marqués de Cañete (1530), Montero mayor del Rey y Guarda mayor de la ciudad de Cuenca, Gobernador y Capitán General de Galicia y Virrey de Navarra. Sirvió la mayor parte de su vida en Italia, donde tuvo varios puestos destacados en Nápoles, Parma, Piacenza y Milán. De su matrimonio con Isabel de Briceño tuvo varios hijos, entre ellos Pedro González de Mendoza, conde de Binasco; Jorge Manrique de Lara, conde de Desio; Juan, casado con Dorothea Colonna von Fels (Völs); y varias hijas.

28.- Isabella Bresegna (h.1510-1567) fue hija de Cristóbal Briceño (castellano, que pasó a Italia a servir al rey Fernando el Católico, donde se le conoció como Cristoforo Brosegno o Breseflo) y de Isabella de la Caprona, fue educada en Nápoles y casó en 1527 con el capitán García Manrique de Lara, en 1536 empezó a interesarse por los problemas de la religión, siguiendo al predicador Bernardino Ochino, y se relacionó con el círculo de Juan de Valdés y Giulia Gonzaga, del que formaban parte Vittoria Colonna, Benedetto de Mantua y el mismísimo Miguel Angel. En 1557 abandonó Italia y pasó a Viena, donde residía su hija, para luego viajar a Tubinga y Zurich, donde siguió relacionándose con círculos protestantes. Más datos sobre su apasionante vida en Alfredo CASADEI, "Donne della Riforma italiana: Isabella Bresegna", in *Religio*, XIII 1937; Benedetto NICOLINI, "Una calvinista napoletana: Isabella Bresegna", in *Studi cinquecenteschi*, I, Bologna, 1962; Antonio STELLA, *Dall'anabattismo al socinanesimo nel Cinquecento veneto*, Padova, 1967; Claudio MUTINI, "Isabella Bresegna", en *Dizionario Biografico degli Italiani*, vol. 14, Roma, Istituto dell'Enciclopedia italiana, 1972; Ronald H. BAINTON, *Donne della Riforma*, Torino, 1992; S. Trentin, *Tra affetti familiari e idee eterodosse. Profilo biografico di Isabella Bresegna (1510?-1567)*, Tesi di laurea, Università degli Studi di Trento, Facoltà di Lettere, Anno accademico 2000/2001.



Vratislav z Pernštáta, nejvyšší kancléř království českého.
Karel P. Škrápek.



Vratislav de Pernestán y su escudo de armas.

Su esposa, Doña María, pertenecía como dama y camarera mayor al acompañamiento de la reina y emperatriz María de Austria en la corte imperial de Praga, y constituían el llamado “*salón español*” de la corte²⁹. Doña María Manrique de Lara dio a luz a 20 hijos de los que tan solo ocho alcanzaron la edad adulta, falleciendo Doña María en 1608, tras 26 años de viudedad. Entre la numerosa prole³⁰ de Vratislav de Pernestán destacamos a los siguientes:

Doña Polixena de Pernestán casó en el año 1587 en primeras nupcias³¹ con Wilhelm von Rosenberg (1535-1592), barón de Krumlau y gran burgrave de

29.- La emperatriz María era hermana de Felipe II y había casado en 1548 con el hijo de Fernando de Habsburgo, el hermano de Carlos V, es decir su primo hermano, que más adelante sería el emperador Maximiliano II y con él que llegaría a tener quince hijos, entre ellos el sucesor y emperador Rudolf II.

30.- Sus hijas hicieron grandes matrimonios, Juana casó con Francisco de Aragón y Borja, Duque de Villahermosa; Isabel con Alberto, Príncipe de Fürstenberg; Francisca con Andrea Matteo Acquaviva d'Aragona; Bibiana con Francisco Gonzaga, Príncipe de Castiglione; y de Polixena se hablará más en detalle. Su hijo y heredero, Juan, casó en 1587 con su prima hermana Ana María Manrique de Lara (hija de Juan Manrique de Lara y Mendoza, hermano de su madre, María Maximiliana, y de Dorothea Colona von Fels, hija de de Karl Colonna von Fels, Freiherr von Völs y de Dorothea von Thun).

31.- El matrimonio con Doña Polixena de Pernestán era en cuartas nupcias, pues Wilhelm von Rosenberg casó primero con la princesa Catherina von Braunschweig, siendo su segunda y tercera esposa la marquesa Sofia de Brandenburg y la marquesa Ana María de Baden, respectivamente.

Bohemia. Hijo de Joseph Orsini von Rosenberg y de Anna von Rotgendorf, vino Wilhelm von Rosemberg a sustituir a Wratislav de Pernestán como principal representante del llamado *partido español* tras la muerte de éste, recibiendo por ello la Insigne Orden del Toisón de Oro en 1584.



Wilhelm von Rosenberg y medalla conmemorativa de la boda con los escudos de los Rosenberg y los Pernestán, rodeados del Collar del Toisón de Oro.

Tras enviudar a los cinco años de matrimonio, Doña Polixena de Pernestán volvió a casarse (1606), esta vez con el aristócrata Zdenek Vojtech de Lobkowitz³² (que había sido recibido por Felipe II en el Escorial en 1589), que ocupó el cargo de Supremo Canciller de Bohemia, además de ser consejero privado y

32.- Zdenko Adalbert Poppel (1568-1628), señor y I Príncipe Lobkowitz y del Sacro Romano Imperio (desde el 17 de octubre de 1623, diploma de 17 de agosto de 1624), señor de Hassenstein, hijo de Ladislav Hansnsteynski de Poppel, señor de Lobkowitz y de Hassenstein, consejero imperial, mariscal de la corte, y de su segunda esposa Johanna Berkovna Dubé. Su firme catolicismo, su posición como representante del partido católico en Bohemia y como favorecedor de la Contrarreforma y de la autoridad real así como su extraordinaria lealtad a la Casa de Austria le ganó el favor de Felipe II y sus sucesores a la Casa de Lobkowitz.



Retrato y medalla de Zdenek Vojtech de Lobkowitz

camarero del Emperador, recibiendo el collar del Toisón de Oro en 1620, que le fue entregado por mano del propio emperador en 1621.

Es de notar que el cargo de Canciller Supremo del reino de Bohemia acompañó a dos de los tres maridos de estas dos mujeres (y el otro fue Alto Burgrave de Moravia), recibiendo además los tres el collar de la Insigne Orden del Toisón de Oro, lo cual nos revela la gran influencia que en la corte imperial de Praga tenía “salón español”, representado por Doña María Manrique de Lara y su hija Doña Polixena. A la muerte de su marido, el príncipe Zdenko de Lobkowitz, Polixena sigue al frente de las propiedades familiares, siguiendo su único hijo, Wenceslao de Lobkowitz³³, la política familiar proespañola.

33.- Wenceslao Eusebio Poppel Príncipe de Lobkowitz (1609-1677), Duque de Sagan, Conde de Sternstein, Duque de Raudnitz, Gran Canciller del Reino de Bohemia, Consejero privado, Maestre de Campo General, Presidente de los Consejos áulico y de Guerra. Obtuvo del Emperador Fernando III en la Dieta general del Imperio en Ratisbona año de 1641 que el Señorío de Neustaudel, que había adquirido su padre del Emperador Maximiliano II, se erigiese en Condado con el título y derecho de Principado bajo el nombre de Sternstein, e incorporado como tal en el círculo de Baviera. En el año de 1646 compró al Emperador el Ducado de Sagan en Silesia (conservado en la familia hasta 1786). Consiguió después el voto y asiento en la Asamblea general del Imperio en el Colegio de los Príncipes en 1654, era también Caballero del Toisón de Oro (1643). El Emperador Leopoldo I le hizo Mayordomo mayor del Palacio Imperial y Presidente del Consejo de Guerra.

Existe en la colección pictórica del castillo de Lobkowitz en Praga (Rawnitz) un retrato al óleo atribuido a Alonso Sánchez Coello³⁴ que retrata a Doña María Maximiliana Manrique de Lara y a su hija Doña Polixena.

Pero su influencia no terminaría allí, ya que Doña María había traído de su tierra paterna una pequeña estatua del Niño Jesús, cuya procedencia parece relacionarse con la familia de los Manrique de Lara³⁵. Esta estatua fue entregada



Doña María Maximiliana Manrique de Lara
y a su hija Doña Polixena

34.- Atribuido a Alonso Sánchez Coello pero que parece ser de Juan Pantoja de la Cruz.

por su hija Polixena al convento de los Carmelitas descalzos de Praga en 1628, y desde entonces su fama ha ido creciendo hasta convertirse en una de las imágenes más celebres del mundo católico: el famoso *Niño Jesús de Praga*.

Doña María Manrique de Lara falleció en 1608, y comentamos ahora brevemente el destino de dos de las hijas habidas en el matrimonio con Wratislav de Pernestán: Doña Juana *de Pernestán olím Joanna de Pernstejn* (1556-1629), casada en Zaragoza el 10 de febrero de 1582 con don Fernando de Aragón y Gurrea³⁶, quinto duque de Villahermosa. La hija de ambos, María Luisa de Aragón y Gurrea, fue VII duquesa de Villahermosa por sentencia dictada a su favor en pleito puesto por su tío carnal Francisco el VI duque. Doña María Luisa de Aragón y Pernestán, VII duquesa de Villahermosa, casó en 1610 con Carlos de Borja y Aragón, Conde de Ficalho y Presidente del Consejo de Portugal, según consta en la obra "*Historia genealógica y heráldica de la monarquía española*"³⁷. Otra hija de Doña María Manrique de Lara y de Wratislav de Pernestán fue Doña Luisa, que siguió a la emperatriz María tras enviudar de Maximiliano II, ingresando con ella en el Convento de las Reales Descalzas de Madrid.

2. Armas troncales de *Slepowron*.

Según nos confirma von Zernicki-Szeliga, descienden los de esta casa de

35.- Recordemos que Pedro Manrique de Lara, VIII señor de Amusco, señor de Treviño y otros muchos lugares, casó con Leonor de Castilla (hija de Fadrique, Duque de Arjona, y Betariz de Ponce de León) y fueron padres de Inés Manrique de Lara, que casó con Juan Hurtado de Mendoza, señor de Cañete y otros lugares, que fueron padres de Honorato de Mendoza, el abuelo de Doña María Maximiliana Manrique de Lara, la madre de nuestra protagonista.

36.- Fernando de Aragón y Gurrea, V duque de Villahermosa nació el 20 de abril de 1546. Primeramente destinado al estado eclesiástico fue Doctor en teología por la Universidad de Salamanca. Sucede en el título de su casa por la muerte de su hermano mayor. Muere, quizá no de muerte natural en 1592. Aunque mantenido en sus derechos feudales sobre el condado de Ribagorza por sentencia de la Corte de Justicia 17 de junio de 1585 tuvo que ceder el condado de Ribagorza a la Corona, que tomó posesión de ella en 1591.

37.- FERNANDEZ DE BETHENCOURT, Francisco et al., *Historia genealógica y heráldica de la monarquía española: casa real y grandes de España*. Tomo III (pp. 492, 498 y 500), 1901.

un valeroso caballero llamado *Wawrzeta Corvinus* que en el siglo XIII llegó a Polonia y fue nombrado Mariscal de la Corte y caudillo del ejército del duque Conrado de Masowia. En 1224 le fueron confirmadas las tierras de *Slepowron*, *Strachowa*, *Drosdzino* y *Wola* en *Ciechanow*. De esta Casa proceden varios linajes nobles que usando diferentes apellidos se reúnen en torno a sus armas troncales como signo de su origen común: *en campo azur, una herradura de argent con una cruz de oro en lo alto, y sobre la misma un cuervo de sable que en el pico trae una sortija de oro*. Según narra la leyenda surgió este escudo cuando un apuesto caballero de la casa de los *Korwin* desposó con una bella hija de la casa los *Pobog*, colocando entonces el cuervo de sus propias armas sobre la cruz y herradura del escudo de su novia.

El cuervo con el anillo en el pico fue empleado como emblema heráldico por Juan *Hunyadi* y su hijo, el famoso Matías Corvinus *Hunyadi* (1443-1490), rey de Hungría y de Bohemia. Matías Corvino fue también Duque de Glogau en Silesia y como Rey de Bohemia fue también soberano de todos los demás ducados silesianos. Según la tradición húngara perdió el Rey Matías su anillo en una batalla y éste fue cogido por un cuervo. El rey persigue al ave hasta matarlo, recuperando así su anillo. En conmemoración de este evento tomó como símbolo de su sello al cuervo con el anillo. Sea o no cierta esta leyenda sí lo es el hecho de que el cuervo y el anillo aparece en monedas acuñadas bajo su gobierno así como en escudos heráldicos de la época.

Son numerosas las Líneas del linaje troncal de *Slepowron* que en Polonia ostentan estas armas, estimándose en unos trescientos³⁸. Por otro lado son también numerosos los títulos nobiliarios ostentados por esta casa, de los que a continuación presentamos los recogidos por Simon Konarski en sus obras obra sobre la nobleza titulada polaca:

38.- Según Emilian von Zernicki-Szeliga pertenecen a la casa troncal de *Slepowron* los siguientes linajes: Adziewicz, Bagiński, Bagnicki, Barański, Bierzyński, Bogucki, Bogusławski, Borewicz, Bossowski, Bratkowski, Bronicki, Brotkowski, Browiński, Bruszewski, Choynowski, Chudzewski, Ciecierski, Ciprski, Czaczkowski, Czaykowski, Czartoszewki, Drygalski, Duchnowski, Dworakowski, Dzięcielski, Fałęcki, Fiałkowski, Filichowski, Filochowski, Floryanowicz, Frankowski, Frąckiewicz, Gałczewski, Gawkowski, Gąsiewski, Gąsiorowski, Glińka, Gliński, Głuchowski, Głuszczyński, Głuszyński, Goczanowski, Gorka, Gorski, Gosiewski, Gozdziwski, Grochowarski, Grodecki, Grotowski, Gryziewicz, Gumkowski, Gu-

Kossakowski; título de conde otorgado por Austria el 3 junio de 1784, y en Rusia el 25 de julio de 1804, el 19 de marzo de 1843 y el 16 de diciembre de 1875, con confirmaciones dadas el 16 de febrero de 1859, el 21 de febrero de 1861 y el 10 de mayo de 1888³⁹.

Krasinski, título de conde de Prusia otorgado el 5 junio de 1798, y en Francia el 20 de mayo de 1811 (carta de 13 de junio de 1811), en Rusia el 17 de marzo de 1837 y en Austria, el 10 de abril de 1848, el 10 de abril de 1848, el 29 de junio de 1856, (carta de 8 de agosto de 1856), el 18 de septiembre de 1882 (carta de 27 de junio de 1883)⁴⁰.

tkowski, Gutowski, Gut, Harbowski, Horn, Horodyński, Idzikowski, Idziński, Jagoszewski, Janowski, Jaruzelski, Jasiewski, Jastrzębski, Jaszewski, Jezierski, Junkiewicz, Jurski, Jurzyc, Juskiewicz, Juściński, Kalinowski, Kamieński, Kamocki, Karulewski, Kępkowski, Klimaszewski, Klimkowski, Kłopotowski, Kłoskowski, Kobylański, Kochnowski, Kochowicz, Kolnarski, Komarczewski, Komecki, Komoc-ki, Kopczyński, Kordecki, Korwin, Kosakowski, Kostro, Kownacki, Kozłowski, Kozubski, Krasieński, Kraskowski, Krasowski, Krokowski, Krukowski, Krzemieniewski, Krzewski, Kuczowski, Kuczyński, Kudelski, Kukowski, Kulesza, Kurp, Kurpiewski, Leontowicz, Leźnicki, Lipczyński, Lipink, Lissowski, Lutosławski, Lutostansky, Łaniecki, Łańciszewski, Łopatyński, Łopuski, Łowkianowski, Łuniewski, Łupiński Malinowski, Marecki, Markiewicz, Materna, Medunicki, Mierkowski, Mikucki, Mikuta, Milewski, Milkowski, Miłobędzki, Miłodrowski, Miroszewski, Młodziejowski, Mnichowski, Moczydłowski, Mokowski, Morszkowski, Mosiecki, Mościcki, Mrokowski, Mrowczewski, Mrzeski, Nachtraba, Nadolski, Nasurowski, Nowakowski, Nowosielski, Olizarowicz, Olszański, Olszewski, Ostrowski, Oxtul, Padlewski, Pawłowski, Paździerski, Perkowski, Pęski, Pęza, Pienicki, Piętka, Piotrowski, Pisarzewski, Piski, Piskowski, Pniewski, Podczaski, Pokłoński, Pokrzywnicki, Pomianowski, Popławski, Powiatowski, Prątnicki, Przestrzelski, Przyłuski, Przysiorowski, Puklicz, Pułacki, Pułaski, Raczyński, Ramański, Ratyński, Rembowski, Rogalski, Rogowski, Roman, Romański, Romocki, Rosyniec, Rozanowicz, Rudziewski, Rybałtowski, Rybczyński, Rymiński, Rząca, Rzączyński, Sarnecki, Sarnowski, Sawicki, Siedmiogrodzki, Sierhejewicz, Sipniewski, Skibniewski, Skorupka, Skotnicki, Skrodzki, Skrzetuski, Śladowski, Słepowronski, Sławiński, Sławomier, Słogocki, Sniciński, Sobobolinski, Sobolewski, Sokołowski, Spądowski, StarzyńskiSuchodolec Suchodolski, Syromski, Szczucki, Szeplewski, Szepietowski, Szeregos, Szlubowski, Szwander, Szymański, Symborski, Szymonowski, Świdzki, Świecki, Taraskowski, Terajewicz, Topczewski, Treblicki, Truskolaski, Trzeński, Tyborowski, Tychowski, Tyszarski, Ujazdowski, Warszycy, Wilkowski, Woysiatycz, Wolski, Wroniecki, Wróblewski, Wyczałkowski, Wyczółkowski, Wyrzykowski, Wyszowski, Xięzopolski, Zabawski, Zaleski, Zatorski, Zawadzki, Zawidzki, Zawistowski, Zbikowski, Zbyszowski, Zelachowski, Zembocki, Zera, Zieleński, Zieleznicki, Zimnoch, Żmijewski, Żuk, Żyłok. Datos tomados de la obra *Die Polnische Stammwappen - Ihre Geschichte und Ihre Sagen*. Hamburg, Ed. Henri Grand. 1904, p. 83-84.

39.- KONARSKI, Simon, *Noblesse Polonaise Titree*, Paris 1958. Pp. 217-218.

40.- Ibid. pp. 221-223.

Joseph **Miorszewski**, recibió el 17 de julio de 1798 el título de conde otorgado por Federico Guillermo III de Prusia. Fue autorizado en 1824 por el rey de Polonia a usar el título en dicho país⁴¹.

Auguste-Soblieslaw-Dominique **Miorszewski**, (1820-1890) y su hermano Jean-Stanislas-Victor-Cristophe **Miorszewski**, (1827-1900) recibieron del emperador Francisco José de Austria sendos títulos de conde, otorgados el 20 de junio de 1869 (carta o despacho otorgado el 23 de agosto de 1869)⁴².

Oscar Charles **Milewski**, nacido en 1817, recibió de Su Santidad Pio IX un título de conde para sí y sus dos hijos en 1876⁴³.

Antoine-Guy **Pawlowski**, hacendado en Liski (Galizia) recibió del emperador Francisco I el título de Conde, otorgado el 20 de mayo de 1810⁴⁴.

Ignace **Sobolewski** (1770-1846), ministro de Justicia de S.M. el rey de Polonia en el año de 1825. Figura entre los autorizados para usar el título de conde en el año 1824⁴⁵.

Stanislas-Florian **Szlubowski**, hijo de Antoine y de Cunegunda Karska de la Casa de Jastrzebiec, recibió de Su Santidad Pio IX el título de conde en el año 1869⁴⁶.

Francisca **Corwin-Krasinska** (1742-1796). Por su matrimonio con Carlos de Sajonia, duque de Curlandia, era cuñada de María Amalia de Sajonia, la reina consorte de Carlos III de España. El emperador José II le concedió el título de *Reichs-Fürstin* (Princesa del S.R.I.)⁴⁷.

41.- Ibid. p. 254.

42.- Ibid. p. 254.

43.- Ibid. p. 256.

44.- Ibid. p. 276.

45.- Ibid. p. 315.

46.- Ibid. p. 326.

47.- OSTROWSKI, Juliusz, *Księga herbowa rodów polskich*. 1897.

Al referido linaje troncal de los Slepowron con sus correspondientes armas colectivas pertenece también el linaje de los **von Zbikowski** (*olím* de Zbikowski) que oriundos de Polonia pasaron a Brandenburgo⁴⁸ en donde radicaron en la Villa de Zehdenick del reino de Prusia. De dicha Villa de Zehdenick de Prusia pasaron los Zbikowski a principios del siglo XIX a España en la persona de D. Carlos Bodo de Zbikowski y Griebel, nacido el 7 de febrero de 1811 como hijo de D. Carlos Guillermo Zbikowski y de Doña Carolina Luisa Griebel, falleciendo en Madrid el 9 de junio de 1883. Casó el 18 de febrero de 1843 con Doña María de las Mercedes de Tello y Santalo y de cuyo matrimonio nacieron los siguientes hijos: el capitán D. Carlos Zbikowski y Tello, del regimiento de Infantería número 6, fallecido el 9 de enero de 1896, y D. Juan Enrique de Zbikowski y Tello, militar que participó en la campaña de Puerto Rico, en donde contrajo matrimonio con María Julia Margarida, siendo a su vez padre del célebre oftalmólogo D. Enrique de Zbikowski y Margarida, nacido en Puerto Rico y posteriormente vecino de Sevilla. Èste fue padre de D. Enrique de Zbikowski y Balbontin, también oftalmólogo, y de D.^a Ana Rosa Zbikowski y Balbontín, casada en 1955 con don D. Sebaldo Pérez Cambil. La familia Zbikowski de Sevilla sigue conservando el sello original de D. Carlos Bodo de Zbikowski y Griebel que muestra las armas del grupo heráldico *Slepowron*. Es de notar que el linaje emparentó con la nobleza titulada de España al contraer matrimonio Doña María Inés Zbikowski y Tello (nacida el 21 de noviembre de 1855 como hija del antes referido de D. Carlos Bodo de Zbikowski y Griebel) con D. Pedro Francisco Velluti y Tavira, siendo su hijo don Jose María Velluti y Zbikowski (XIV) marqués de Falces y de Torre Blanca, conde de Santiesteban de Lerín, Patricio de Florencia, Infanzon de Yllescas, Maestrante de Granada, Mayordomo Mayor del Reino de Navarra y Caballero Cran Cruz de la Orden del Santo Sepulcro. Falleció en el año 1959. Fue el mismo Don José María quien en el año 1944 depositó en el Museo del Ejército de Madrid la célebre espada *Tizona* del Cid Campeador.

3. Armas troncales de *Jelita*

Sobre este linaje nos dice von Zernicki-Szeliga en su obra *Die Polnische Stammwappen - Ihre Geschichte und Ihre Sagen* (1904) que el Linaje troncal de

48.- J. Siebmacher's *großes Wappenbuch*. Tomo III correspondiente a la nobleza de Prusia (III Bd., *Erster Abt.*, pp. 465, 469 y tabla 505).



La fotografía adjunta presenta un sello heráldico con las armas de los de Zbikowski, propiedad de la rama sevillana de la Casa de los de Zbikowski que conserva también un anillo de sello con el escudo. Don Carlos Bodo de Zbikowski y Griebel (militar polaco que pasó a servir en el español con Isabel II los dejó en herencia a su hijo D. Juan Enrique de Zbikowski y Tello (militar que participó en la guerra en Puerto Rico) y éste a su hijo D. Enrique de Zbikowski Margarida (médico oftalmólogo, nacido en Puerto Rico) y de este a su hijo D. Enrique de Zbikowski Balbontin (médico oftalmólogo) el actual propietario de estos sellos.

los Jelita descende de un noble caballero llamado Florian Saryusz. Este pertenecía al linaje de los Koziel, y participó en el año de 1331 en la batalla librada contra la Orden Teutónica bajo Ladislao I *el Breve*, el rey unificador de Polonia. Al día siguiente de la batalla encontró el rey al caballero bañado en sangre que le brotaba de tres grandes heridas y al ver como éste se estaba introduciendo las vísceras en el vientre con sus propias manos le dijo el rey a su séquito: “cuanto habrá sufrido este bravo héroe”. Al oír las palabras del rey contestó el caballero Florian: “Todo lo aquí ves, o Rey, no me duele tanto como las maldades que sufro en mis tierras a causa de un mal vecino”. Entonces el rey prometió librarle de su vecino, concediéndole además un escudo de armas propio con las tres lanzas

que representan las tres heridas contraídas, recibiendo dichas armas el nombre propio de JELITA que significa *vísceras*.

Von Zernicki-Szeliga recoge en torno a doscientos linajes adscritos a esta casa troncal⁴⁹ de los cuales varios linajes ostentan títulos nobiliarios con la denominación de sus apellidos, usando sin embargo todos las armas de su casa troncal. En la referida obra de Simon Konarski (*Noblesse Polonaise Titrée*, 1958) constan las dignidades nobiliarias concedidas a:

Antoine **Bielski**, título de conde otorgado por la emperatriz María Teresa de Austria el 19 de 11 de 1778⁵⁰.

Jules Robert Vincent Joseph **Bielski** (1837-1922) recibió del emperador Francisco José un título nobiliario hereditario con la dignidad de conde a fuero

49.- Según Emilian von Zernicki-Szeliga pertenecen a la casa troncal de Jelita los siguientes linajes: Alkiewicz, Anszeński, Badyński, Białecki, Bielawski, Bielski, Biesiadecki, Biesiadzki, Boglewski, Borzemski, Borzobochaty, Bukowiński, Chilchen, Cielimoński, Cieszanowski, Czeczal, Czerkas, Czerkaski, Czerkawski, Czermiński, Czerniński, Dąbrowski, Dębowski, Dobrożyński, Dziaduski, Działowski, Dziebałowski, Dzieciatkowski, Dziewałowski, Dziugłowski, Dziwisz, Dzyryt, Fanuel, Frank, Francuzowicz, Gajewicz, Gabanski, Gajewski, Gawin, Gawlikowski, Gawłowski, Geometer, Gąska, Gdeszyci, Gedytt, Gerdut, Gielitko, Gierdud, Gierzyński, Głowa, Goliszewski, Gołocki, Gomoliński, Gorlewski, Gorliwski, Hałowski, Hilchen, Jakliński, Jakowicki, Janicki, Jankiewicz, Jasiński, Jaworski, Jaykowski, Jelitowski, Kaczorowski, Kaliński, Kalisz, Kałowski, Kamisowski, Kamocki, Kędzierzyński, Kępiński, Kicki, Kisielewski, Kobielski, Korytko, Korytkowski, Kossowski, Koźlarowski, Koziarowski, Koziarowski, Koźlarowski, Koźloróg, Kraiński, Krasieński, Krasowski, Krassowski, Lasochowski, Lasota, Leniecki, Lganowski, Libicki, Litosławski, Litwiński, Lneźeliński, Lochyński, Lutostański, Łapczyński, Łapiński, Łaziński, Łaźnicki, Łaźniński, Łacki, Łochyński, Łuczeliński, Łukowski, Madurowicz, Makowski, Malecki, Marcinkowski, Michałowski, Miczewicz, Mietelski, Mirski, Misiewski, Mniński, Modrzewski, Mokrski, Morawicki, Morozowicz, Moykowski, Mrowiński, Myśluborski, Neronowicz, Pacanowski, Pachołowiecki, Padarewski, Pajowski, Paprocki, Pieczkowski, Pieniążek, Pietuch, Pijakowski, Piwakowski, Postękański, Popczyński, Promieński, Raciborowski, Radogoski, Rayski, Remiesz, Remiszowski, Reszczewski, Romer, Romiszowski, Rospanth, Rozniecki, Sancygniowski, Saryusz, Secygniowski, Serny, Silnicki, Skąpski, Skokowski, Skorkowski, Skrzyniecki, Sliwicki, Sławianowski, Słupski, Sokolnicki, Stawowski, Stokowski, Strumiński, Sypniowski, Szczekocki, Szczepankiewicz, Szczerbic, Szczukocki, Szydłowski, Szypieński, Tarnowski, Tchorznicki, Terlikowski, Wągleszyński, Werburt, Wielkołucki, Węgleszyński, Wilkoszewski, Wojciechowski, Wolski, Worszyło, Wrzesiński, Wyrzejski, Wyrzyski, Zakrzewski, Zaleski, Zamojski, Zawisza, Żelawski, Żelecheński, Żeleżyński, Żeromski, Żurowski. Datos tomados de la obra *Die Polnische Stammwappen - Ihre Geschichte und Ihre Sagen*. Hamburg, Ed. Henri Grand. 1904, pp 35-36.

50.- KONARSKI, Simon, *Noblesse Polonaise Titrée*, Paris 1958. p.149.

de Galicia otorgado el 18 de julio de 1895 (despacho de 6 de septiembre de 1895)⁵¹.

Benedicto **Gomolinski** figura en 1824 entre las personas autorizadas por el Rey de Polonia a portar el título *de conde*⁵².

Cyprien-Paul **Romer** (1772-1850), quien el 14 de agosto de 1818 recibió el título de conde del emperador de Austria, con Carta de 15 de abril de 1832⁵³.

Entre los linajes más destacados de esta casa troncal de Jelita se encuentran los **Zamoisky**, no solo por la dignidad condal que detentan sino por su cercano parentesco con la Casa Real de España. Según Konarski son los de esta casa una rama de los Łażniński, que en el tercio medio del siglo XV eran poseedores de tierras en la localidad en Stary Zamość, por lo que pasaron a llamarse Zamoisky. Uno de los personajes ilustres más destacados de esta familia fue Juan Zamoisky, nacido 1 de abril de 1541 y fallecido el 31 de junio de 1605, Canciller y Mariscal del reino, encumbrado caudillo militar, gran mecenas del arte y fundador de la Academia de Ciencias de Zamość⁵⁴. Los Zamoisky fundaron mayorazgo en Zamość en 1589 y otro en Kozłówka en 1903, constando según Konarski entre las familias más opulentas de Polonia del siglo XIX.

Recibieron varios títulos nobiliarios, entre ellos los de conde en el reino de Galicia otorgados a los hermanos Johan-Jacob y Andreas Zamość-Zamoisky⁵⁵ por el emperador José II del Sacro Romano Imperio el 30 de enero de 1778 (carta de 30 de enero de 1780). Otro título nobiliario, igualmente con la dignidad de conde del reino de Galicia, fue otorgado por el emperador de Austria el 14

51.- Ibid. p.149.

52.- Ibid. p.186-187.

53.- Ibid. p. 298.

54.- Ibid. p. 353.

55.- MÜHLFELD, Johann Georg Megerle von, *Ergänzungsband zu dem Österreichisches Adels-Lexikon des achtzehnten u. neunzehnten Jahrhunderts, enthaltend alle darin nicht angenommenen von 1701 bis 1822 von den Souveranen Österreichs, wegen ihrer Verdienste um diesen Kaiserstaat, in die verschiedenen Grade, des Österreichischen-Böhmischen-Galizischen oder Reichs-Adels erhobenen Personen.* Wien, 1824.p. 38.

de julio de 1820 a Stanislaus *Ritter* von Zamoisky⁵⁶ así como por el emperador de Rusia el 28 de junio de 1844, figurando asimismo los Zamoisky entre los autorizados por el rey de Polonia para usar el título de conde, según consta en la relación publicada de 1824.

Entre los 11 títulos recogidas en la obra de Konarski⁵⁷ cuya descendencia en 1958 tenían derecho a usar el título de conde consta André – Przemyslaw – Constantin – Jean - Ladsislas – Zdzislaw – Auguste – Stanislaw – Kostka – Adam - Albert Zamoisky, nacido en Varsovia el el 10 de julio de 1852 y fallecido en Podzamcze el 25 de junio de 1927, casado en Paris el 19 de noviembre de 1885 con S.A.R. la Princesa Carolina María Josefina Fernanda de Borbón-Dos Sicilias, nacida el 20 de marzo de 1856 y fallecida el 7 de abril de 1941. Hijo de ambos fue el conde Jan Kant (*Juan Cancio*) Zamoisky y Borbón-Dos Sicilias, nacido en Cracovia el 17 de agosto de 1900 y fallecido en Monte Carlo el 28 de septiembre de 1961, casado en el Palacio de Oriente de Madrid el 9 de marzo de 1929 (siendo los padrinos Sus Majestades D. Alfonso XIII y su esposa la Reina D^a Victoria Eugenia) con S.A.R. la Infanta Doña Isabel Alfonsa de Borbón-Dos Sicilias, nacida el 10 de octubre de 1904 y fallecida el 18 de junio de 1985. Era la Infanta Doña Isabel Alfonsa hija de la Princesa D^a María de las Mercedes de Borbón y Habsburgo, (hija de D. Alfonso XII y D^a. María Cristina) y del Infante D. Carlos de Borbón y Borbón (hijo de los Condes de Caserta, de la dinastía del Reino de las Dos Sicilias).

El conde Don Juan Zamoisky y su esposa la Infanta Doña Isabel Alfonsa se trasladaron a vivir al pueblo de Stara Lubovna, sito en la actual Eslovaquia, en donde dedicaron gran parte de sus fortunas a rehabilitar el castillo familiar, así como un balneario, periodo durante el cual nacen sus dos hijos mayores Don Carlos y Doña Cristina, ambos en Budapest. El tercero de sus hijos, Don José nace en Paris y la menor, Doña Teresa, nace en Bratislava. Con la ocupación de la Europa del Este por parte del ejercito soviético a finales de la II Guerra Mundial, la familia volvió desde 1945 a residir en España.

56.- MÜHLFELD, op. cit., p. 38.

57.- KONARSKI, op. cit. p. 354.

En su matrimonio fueron padres de Don José Zamoisky y Borbón, conde de Saryusz (*Saryusz von Zamość-Zamoisky*), que nació en París el 25 de julio de 1935 y falleció en El Rocío (Huelva) el 23 de mayo de 2010. Los fuertes lazos familiares de los Zamoisky-Borbón con la ciudad de Sevilla son evidentes, al haber contraído matrimonio Don José con la sevillana Doña María Antonia Navarro y González, Condesa Zamoyska, así como por su condición de Caballero de la Real Maestranza de Sevilla y por su notoria devoción a la Virgen del Rocío. Detentó entre otras la dignidad de Vicecomendador Mayor del Capítulo Noble de Caballeros de la Merced, manteniendo en la actualidad su hijo Don José Miguel Zamoyski-Borbón el vínculo con dicha Corporación.

4. Armas troncales de *Samson*

Las armas históricas del linaje troncal de los *Samson* representan a *Sansón desquijando al León* y se consideran de antigüedad inmemorial al constar ya en un documento de 1422. Su inspiración es, como su mismo nombre indica, el *Libro de los Jueces 14:5-6* que narra la historia de Sansón que como héroe del pueblo judío encarna la lucha contra los filisteos en el proceso de toma de la tierra prometida. Estas armas fueron estudiadas por el académico *Adam de Heymowski* (1926-1995) en su trabajo publicado en Braga en 1971 titulado *Les armes au Samson en Pologne et en Hongrie. Mélanges offerts à Szabolcs de Vajay*⁵⁸, redactado en honor al ilustre Académico Szabolcz de Vajay, de la Real Academia Matritense de Genealogía y Heráldica y de la *Académie Internationale d'Héraldique*.

En dicho trabajo se reproduce un texto original fechado en el año 1422⁵⁹ que dice: “*clenodii Szamsonow [...] qui gerunt leonem in clipeo et homo sedens super leone eius ora dilaniat*”, cuya traducción literal al español es: “*insignia*

58.- HEYMOWSKI, Dr. Adam (AIH), *Les armes au Samson en Pologne et en Hongrie. Mélanges offerts à Szabolcs de Vajay, vice-président de l'Académie internationale d'héraldique, à l'occasion de son cinquantième anniversaire par ses amis, ses collègues et les membres de l'Académie*. Adhémar de Panat (comte d'). Braga 1971, pp. 315-320.

59.- *Collectanea ex Archivo Collegi Historici*, tomo 3, p. 328 (n.º 163). Editado en Cracovia en el año 1886.

de los S[z]amson [...] que en el escudo trae un león y un hombre sentado encima [del león] que desquija su boca”.

Si bien Heymowski indica un origen claramente bíblico y basado en la historia de Sansón en el Libro de los Jueces como fuente de inspiración directa para las referidas armas, no faltan para la historia de Sansón interpretaciones teológicas en la que se considera la victoria sobre el león como una representación de la victoria de Cristo sobre el abismo; y aún otros opinan que la figura de Sansón y la de Hércules son en realidad versiones diferentes originadas en la misma tradición y cultura precristiana del litoral mediterráneo, como indican numerosos investigadores⁶⁰, entre ellos el sevillano Enrique Baltanás⁶¹.

Débase recordar que además del Hércules clásico hubo el Hércules de los Tirios, conocido por éstos como *Melkart*, también llamado el Hércules libio y que precedió al Hércules griego algo más de cuatro siglos. Este sería, como nos recordaba Delgado Orellana⁶², el legendario fundador de la ciudad de Cádiz, hecho reflejado en las armas de la ciudad en la que se aprecia al Héroe con dos leones. La leyenda del combate con el león se halla en el idilio XXV de Teócrito que refiere que Euristeo ordenó a Hércules que le trajese la piel del león que tenía aterrorizado el valle de Nemea: tras una terrible lucha cogió por fin al león con sus brazos y con sus poderosas fuerzas desgarró su boca.

En cuanto al linaje troncal de *Samson*, destacan los autores más señalados, así Heymowski y von Zernicki-Szeliga, su origen extranjero - es decir no oriundo de Polonia. Diversas ramas asentaron en varios países centroeuropeos como Silesia y Moravia, si bien la mayor parte de los linajes vinculados a *Samson* principalmente se asentaron en Polonia. Heymowski recoge en su trabajo de

60.- Clarke, Adam, *Samson and Hercules compared*. Comentario a las Sagradas escrituras tomado del capítulo XVI del tomo II de la obra titulada *The Holy Bible, containing the Old and New testaments: the text printed from the most correct copies of the present authorized translation, including the marginal readings and parallel texts with a commentary and critical notes designed as a help to a better understanding of the Sacred Writings*. By Adam Clarke, LL.D, F.S.A., M.R.I.A. New York, 1833.

61.- BALTANÁS, Dr. Enrique, *Las Columnas de Hércules. Realidad o Invención de Andalucía*. 1999.

62.- DELGADO ORELLANA, José Antonio, *Las columnas de Hércules en el escudo de Cádiz*. Instituto Salazar y Castro, C.S.I.C. 1983. Véase también Revista *Hidalguía*, nº180, p. 821.

1971 un centenar de linajes⁶³ vinculados a esta casa troncal, existiendo además en las catedrales de Cracovia y Gniezno (Polonia) al menos dos sepulcros del siglo XVI con las armas del linaje de los *Samson*⁶⁴.

El autor de la referida monografía sobre las armas e historia de esta casa troncal, el Dr. Adam Heymowski (1926-1995), era natural de Poznan en Polonia y patrilinealmente descendiente de uno de los linajes adscritos a la casa troncal de Samson. Obtuvo el grado de Doctor por la Universidad de Uppsala en Suecia en el año 1969 ocupando además los cargos de profesor docente del Departamento de Ciencias Sociales de la Universidad de Upsala (1970), 1^{er} Bibliotecario de la Real Biblioteca de Estocolmo (1966), Director de la Biblioteca del Palacio Real de Estocolmo (1979), Académico de número de la *Academie International d'Heraldique* (1965, en la cual desde 1974 ocupó el sillón número 24), así como Miembro de Honor de la Sociedad de Heráldica de Polonia y otros cargos. En su trabajo refiere a algunos de los personajes más ilustres del linaje de los *Samson*, entre ellos a Juan Proski, Castellano de Czernichów (1680-1699), siendo muy relevantes los servicios de su hermano Samuel Proski, Caballero de Malta y embajador del rey Juan III Sobieski en Estambul y a partir de 1696 enviado en Viena.

Tanto Heymowski como von Zernicki-Szeliga señalan además al linaje de los *Maslowski* como perteneciente a la referida Casa Troncal, linaje que en los siglos XV y XVI pasó desde Polonia y el Gran Ducado de Lituania a Rusia en

63.- Barczewski, Bartoszewicz, Belęcki, Bielicki, Blocki, Bobowicki, Bodzanowski, Boguslawski, Borkowski, Bulewski, Chobieński, Chwalkowski, Ciesielski, Debrzeński, Debinski, Dopiewski, Drachowski, Exner, Gaszyński, Głupoński, Gorzycki, Gościowski, Grodzicki, Gromadzki, Groszkiewicz, Heymowski, Jabłoński, Jaromierski, Jaroslawski, Karczewski, Kąkolewski, Knap, Kobacki, Kokalewski, Kormanicki, Kormaniecki, Kosicki, Kosiński, Koszycki, Kraśnicki, Kubacki, Kulski, Kurczewski, Kuroczycki, Liński, Lutoslawski, Łojecki, Łubkowski, Łuczyński, Malechowski, Markowski, Marzynski, Maslowski, Masondowicz, Młyński, Makarewicz, Mażyński, Masilewicz, Maskowski, Masłowski, Masondowicz, Młyński, Morszynski, Moyrzym, Nadzenski, Niemieżycki, Olewiński, Otuski, Pienkowsky, Pilchowsky, Piotrkowsky, Pruksnia, Podstosli, Proski, Rosicki, Rosinski, Rosnowski, Rychlowski, Rzeszotażewski, Samsonowicz, Pakosławski, Piotrkowski, Płuksnia, Płuksnio, Proski, Rokalewski, Rosicki, Rosiński, Roźnowski, Ryhłowski, Ryhwaliski, Rzeszotażewski, Samsonowicz, Sarbski, Sprowski, Stawski, Szremski Szyskowski, Toczyłowski, Trzienski, Tucholski, Turkowski, Uchorowski, Wierzejski, Zawadski.

64.- HEYMOWSKI, op. cit.

la persona de *Alexander Maslov* (olím *Masloff*) que entró en el servicio del Gran Duque Oleg Ivanovich, Príncipe de Riazán. Su nieto *Konstantin Fedorovich Maslov* recibió estados hereditarios en 1492, y miembros de este linaje detentaron las dignidades de Regentes y Voivodas⁶⁵. Anisim Semenovich Maslov y su descendencia fueron recibidos en el parlamento de Nobles de Livonia y Estonia en 1730. El *Armorial général de la noblesse de l'Empire russe*⁶⁶ señala también como miembros de este linaje a los descendientes de *Antsyfor Maslov* que entró en el servicio de Vasili III Ivanovich, Grán Príncipe de Moscú, recibiendo de éste estados hereditarios en el año 1519. Sus descendientes ocuparon cargos en la corte moscovita como *Stolniks*. El *Armorial général de la noblesse de l'Empire russe* los acredita como «*ancienne noblesse*» representando sus armas las descritas para el linaje troncal, *Sansón desquijando al León*.

A esta casa troncal pertenece también el linaje de los Exner del antiguo ducado de Silesia, región histórica tantas veces disputada en las grandes guerras europeas y por cuyas fértiles tierras discurre el río Odra.⁶⁷ Las referencias más antiguas del linaje de Exner corresponden a las ciudades vecinas de Hirschberg, Greiffenberg y Schmiedberg de la Baja Silesia, en donde los Exner forman parte de los Consejos de gobierno municipales en el siglo XVI. Miembro destacado de este linaje fue el letrado e historiador *Balthasar Exner zu Hirschberg* (1576-1624), quien ocupó un cargo palatino en la corte del emperador del Sacro Romano Imperio Rudolf II antes de entrar en el servicio del príncipe Federico Guillermo, duque de Silesia y de Teschen, ocupando en dicha corte las dignida-

65.- *Voivoda* es un término de origen eslavo con el que se designaba al gobernador de una provincia aunque, en origen, se refería al comandante principal de una fuerza militar. El territorio bajo su administración o gobierno se conoce como «voivodato». Asimismo, esta palabra se ha traducido a menudo como «palatino» o «conde palatino», motivo por el cual esta rama de los Maslov (o Maslowski) fue autorizada para timbrar sus armas con tres yelmos, según consta en el *Armorial Général de la Noblesse de l'Empire russe* y según vemos en el referido trabajo de Heymowski.

66.- *Armorial Général de la Noblesse de l'Empire russe*. XX tomos editados entre 1798-1917 (T. II, 1798, p. 74).

67.- Situada entre Alemania, Polonia y Bohemia se caracterizaba Silesia por la influencia de estas tres naciones, pues su historia y tradición eran polacos, el pueblo, con su idioma y costumbres eran alemanes mientras que la nacionalidad era bohemia por pertenecer a la Corona de dicho reino. Bajo el reinado del emperador Carlos IV (1316-1378) pasó Silesia a formar parte del Sacro Romano Imperio, pasando en el siglo XVIII tras las llamadas *Guerras Silesianas* entre Austria y Prusia a formar parte del reino de Prusia.

des de *Hofmeister* y Consejero. Fue coronado *Poeta Laureado Imperial*⁶⁸ por el emperador Rudolf II ya en el año 1599, ejerciendo como Prorrector y Catedrático de Derecho y de Poética del *Gymnasium* de Beuthen, fundada entre 1613 y 1614 y durante algunos años la única Universidad de Silesia⁶⁹.

Al mismo linaje perteneció Anton Karl *Edler* von Exner, fallecido el 11 de mayo de 1812, que entre los años 1766 y 1797 prestó sus servicios en la administración de la Minería y la Moneda imperial en los cargos de Recaudador Mayor del Oro y Contador Mayor de Cuentas en Zalathna en Transilvania (Hungría), recibiendo el 6 de abril de 1797 carta de nobleza para los estados hereditarios de la Casa de Austria (*Österreichischen Erbländer*) con privilegio imperial para usar el tratamiento noble de “*Edler von*”. Su sobrino-nieto, el célebre Ingeniero y Catedrático Wilhelm Franz Exner (1840-1931) fue consejero imperial, Académico de la Imperial de Ciencias y miembro vitalicio de la Cámara Alta (*Herrenhaus*) de Austria. Su legado científico aun se conmemora a través de la “*Medalla Wilhelm Exner*”, una de las más importantes recompensas honoríficas al mérito en el campo de la ingeniería y tecnología de Austria, así como por la calle con su nombre en Salzburgo (*Wilhelm von Exner Strasse*), sellos de correos en su honor etc.

El referido linaje troncal de *Samson* tuvo, probablemente, su primer asentamiento en España en el año 1924 en la persona de D. Juan Exner y Wistuba, Perito Diplomado Mercantil de la Escuela de Comercio de Breslau y natural de

68.- La coronación como *Poeta Laureado Imperial* conllevaba la dignidad académica y honorífica equivalente al de *Doctor de Universidad* y entre cuyos privilegios estaba la *Venia Legendi* con derecho a impartir clases en cualquier cátedra universitaria del Sacro Romano Imperio.

69.- El célebre Martin Opitz fue uno de sus discípulos en el *Gymnasium* de Beuthen de Silesia. *Balthasar Exner zu Hirschberg* fue asimismo amigo y colaborador del conde palatino Paul Schede Melissus (*Pablo Meliso*), perteneciente al círculo de Justo Lipsio y Benito Arias Montano. Según refiere la obra de Tomás González Carvajal, *Elogio histórico del doctor Benito Arias Montano* (1832, pp. 13, 14 y 120) fue éste también coronado como Poeta Laureado por la Universidad de Alcalá en el año 1552. Entre las numerosas obras de *Balthasar Exner zu Hirschberg* son conocidos su poema en honor al marido de la antes referida Doña Polixena de Pernestán, el barón Wilhelm von Rosenberg tras el fallecimiento de éste; el poema dedicado a Elisabeth Jane Weston, residente en la Corte imperial de Praga – y acaso pariente de Richard Weston, conde de Portland – así como la dedicada a la hija de ésta, María Polixena.

Schweidnitz en la Baja Silesia en donde nació el 24 de julio 1902 como hijo del Director de Instituto D. Jaroslaw Otto Exner y de su esposa D^a Otilia Wistuba. Tras su establecimiento en España contrajo matrimonio en Eibar (Guipúzcoa) con Doña Justina Arizaga y Orbe, con descendencia que hoy reside en Eibar y en Madrid. Don Juan Exner falleció en Zarauz (Guipúzcoa) el 6 de agosto de 1972 y su mujer Doña Justina Arizaga en Madrid, el 3 de febrero de 1997. La familia paterna de Don Juan, los Exner, estuvo desde el siglo XVII vinculada a la región situada entre Silesia y las vecinas ciudades de Rikow y Skalitz pertenecientes al Sacro Romano Imperio en el norte de Bohemia.



Sansón desquijando al León.

Armas de la Casa troncal de *Samson*, según vienen representadas en el *Armorial Général de la Noblesse de l'Empire russe* de 1798 (tomo II, p.74) para los Masloff *olím* Maslov, descendientes agnados de los Maslowski de Polonia.

Una rama de este linaje fueron naturalizados en el año 1844 como nobles del reino de Polonia con las armas del linaje troncal de *Samson*⁷⁰.

BIBLIOGRAFÍA:

ANÓNIMO, *Armorial Bergshammar* (olím *Códice Bergshammar*), compilado en torno a 1450. Archivo del Estado de Suecia (*Riksarkivet*), Estocolmo.

ANTELO IGLESIAS, Antonio, *Viajes y viajeros en la España medieval: actas del V Curso de Cultura Medieval* (Red. Miguel Ángel García Guinea. Madrid, 1997).

ANTELO IGLESIAS, Antonio, *Caballeros centroeuropeos en España y Portugal durante el siglo XV*. Revista de la Facultad de Geografía e Historia, número 4, 1989, pp. 41-57.

Armorial Général de la Noblesse de l'Empire russe. Tomo II, editado en 1798, (p. 74). XX tomos editados entre 1798-1917.

ATIENZA, Julio de, *Nobiliario Español. Diccionario Heráldico de apellidos españoles y de títulos nobiliarios*. 1959, 3ª edición.

BALTANÁS, Dr. Enrique, *Las Columnas de Hércules. Realidad o Invención de Andalucía*. 1999.

BERNI y CATALÀ, Joseph, *Creación, antigüedad y privilegios de los títulos de Castilla. Serie de los Monarcas españoles*, Madrid, 1769.

CIADONCHA, Marqués de, *De la Heráldica en España, su legislación y precedentes*. Estatuto Nobiliario, 1927 (edición del C.S.I.C. de 1945).

CRONICA General de España. Valladolid, 1869.

DELGADO ORELLANA, José Antonio, *Las columnas de Hércules en el escudo de Cádiz*. Instituto Salazar y Castro, C.S.I.C. 1983.

70.- Los descendientes del Karl Exner que en el año 1764 detentaba el cargo de Magistrado de Posen (olím Poznan) fueron naturalizados en el año 1844 como nobles del reino de Polonia pertenecientes al linaje troncal de *Samson*, según confirma Miroslaw Gutowski h. Slepowron, Delegado de la Asociación de la Nobleza de Polonia (*Regionalrepräsentant Polnischer Adelsverband / Reprezentant regionalny Związku Szlachty Polskiej*) y según consta por documentos obrantes en el Archivo del Senado de Varsovia. Al linaje de los Exner de Silesia pertenece también el Revdmo. Adam Joseph Exner (nacido 1928), Arzobispo emérito de Vancouver (Canadá) y Gran Prior de la Orden del Santo Sepulcro de Jerusalén en la Lugartenencia de la Columbia Británica. Miembros de esta familia pertenecen actualmente a la Orden del Santo Sepulcro en España.

FERNANDEZ DE BETHENCOURT et al., *Historia genealógica y heráldica de la monarquía española: casa real y grandes de España*. Tomo III. 1901.

FLÓREZ; Henrique, *Memorias de las Reynas Catholicas de España: Historia genealógica de la Casa Real de Castilla y de León*. Madrid, 1761

GALBREATH, Donald Lindsay, *Handbüchlein der Heraldik*. Lausanne, 1930

GAWRONSKI, Jan, *Les origines de la noblesse polonaise et de ses armoires*. Trabajo presentado en el III Congreso Internacional de Genealogía y Heráldica. Ediciones del Instituto Internacional de Genealogía y Heráldica. Madrid, 1955, pp. 265-273

GONZALEZ CARVAJAL, Tomás, *Elogio histórico del doctor Benito Arias Montano*, 1832.

HAUPTMANN, Dr. Felix, *Das Wappenrecht* (“El Derecho Heráldico“). Bonn, 1896.

HEYMOWSKI, Dr. Adam (AIH), *Polish Arms in Medieval Armorial (The Coat of Arms)*, Vol. VIII. No. 58, 1964).

HEYMOWSKI, Dr. Adam (AIH), *Les blasons de la chevalerie de Boheme dans l'armorial Bergshammur (Travail d'admission a l'Académie Internationale d'Héraldique* , publ. en *Archivum heraldicum*, année 81, 1968, pp. 18-24).

HEYMOWSKI, Dr. Adam (AIH), *Les armes au Samson en Pologne et en Hongrie. Mélanges offerts à Szabolcs de Vajay, vice-président de l'Académie internationale d'héraldique, à l'occasion de son cinquantième anniversaire par ses amis, ses collègues et les membres de l'Académie*. Adhémar de Panat (comte d'). Braga 1971.

HEYMOWSKI, Dr. Adam (AIH), *La chevalerie du royaume de Pologne dans les armoriaux occidentaux des XIV^e et XV^e siècles*. (Ed: Holtz, Loyau, Pastoreau, publ. en *Les armoriaux medievux*, 1998).

KONARSKI, Simon, *Noblesse Polonaise Titree*, Paris 1958.

MARAÑÓN, Gregorio, *Antonio Pérez: el hombre, el drama, la época*. Madrid, 1969.

MEDVĚDEV, Mijaíl, “Las Armerías en el Este Europeo”. *Actas del I Congreso Internacional de Emblemática General*. Institución „Fernando el Católico“. Zaragoza, 2004.

OSTROWSKI, Juliusz, *Księga herbowa rodów polskich*. 1897.

RANEKE, Jan, *L'armorial Bergshammar. Une étude héraldique médiévale. (Bergshammar-Vapenboken. En medetidsheraldiskstudie)*. Tesis Doctoral, 1975. Presentada ante la Universidad de Lund, Suecia.

ZERNICKI-SZELIGA, Emilian von, *Die Polnische Stammwappen - Ihre Geschichte und Ihre Sagen*. Hamburg, Ed. Henri Grand. 1904.

ZERNICKI-SZELIGA, Emilian von, *Der Polnische Adel und die demselben hinzugetretenen andersländischen Adelsfamilien*. Alemania, 1900.

Para finalizar quiero expresar mis agradecimientos a
Don Sebaldo Pérez de Zbikowski (Sevilla)
Prof. Andreas Heymowski (Suecia)

Mirosław Gutowski h. Slepowron de la asociación de la nobleza de Polonia Regionalrepresentant Polnischer Adelsverband / Reprezentant regionalny ZSzP,
Archivo del Estado de Viena.
por su ayuda en la realización de este trabajo